



### FRÜH-SHOPPEN

Diese beiden Termine heute schon vormerken: Samstag, 1. August, FRÜH-SHOPPEN in Braunau, und Samstag, 29. August, FRÜH-SHOPPEN in Simbach, jeweils von 10 bis 12 Uhr.  
Seite 3



### SCHATZKISTE

Originell: Unter dem Motto „Schatzkiste“ präsentieren Braunauer und Simbacher Unternehmer ihre trendigen, hochwertigen Artikel zu attraktiven Preisen.  
Seite 4



## REGIONAL EINKAUFEN UND GENIESSEN

# BRAUNAU.SIMBACH.INN



# WIR SIND Sommer



### COLOUR FOR FUTURE

Kinder aufgepasst: von 1. Juli bis 1. August könnt ihr euch eine Packung Straßenkreiden im Stadtmarketing-Büro, im Tourismusbüro Braunau, beim Streetwork Simbach und im Rathaus Simbach/Jugendbüro abholen. Und mit diesen Straßenkreiden und eurer Phantasie zeichnet ihr auf Gehsteigen etc. Bilder zum Thema „Klimawandel“. Für die kreativsten Zeichnungen gibt es nachhaltige Preise von Braunauer und Simbacher Firmen.  
COLOUR FOR FUTURE Seite 4



### EISBRECHER

Allen, die italienisches Eis mögen, wird die Aktion „Eisbrecher“ bestimmt gefallen. Wer zwischen 20. Juni und 1. August in Braunau oder Simbach einkauft, erhält bei einem Einkauf ab € 10,- einen Gutschein für eine Kugel Gratis-Eis. Bei diesen Braunauer Eisdielen werden die Gutscheine eingelöst: La Perla, Eiscafe Baccili, Cafe Melange. In Simbach: Eiscafe Da Simone und Inntaliano (Kirchdorf/Inn)  
EISBRECHER Seite 3



### POPOP-KULTUR

Applaus für das Bauhoftheater Braunau. Das kreative Ensemble rund um Robert Ortner bringt mit einem kleinen, feinen Kultursommer gute Stimmung nach Braunau und Simbach. Bis zum 20. September wird das Bauhoftheater insgesamt 28 Acts aufführen. Also: Augen und Ohren offen halten - und „Popop-Kultur“ genießen.  
POPOP-KULTUR Seite 4



### GEWINNSPIEL

„Braunau und Simbach aus dem Flugzeug von oben sehen!“ Kein Problem - mitmachen beim Gewinnspiel „Wir sind Sommer“. Der Hauptgewinn: „Ein Samstag in Braunau und Simbach für vier Personen mit Frühstück, Shoppen, Mittagessen, Rundflug „Braunau - Simbach von oben sehen“ und einem Abend im Gugg-Kulturhaus.“  
GEWINNSPIEL Seite 4

# WIR SIND Sommer

## MEIN LIEBLINGSPLATZERL IN BRAUNAU.SIMBACH.INN



„Da gibt es eigentlich zwei. Einmal meinen Garten. Da fühle ich mich einfach wohl. Und dann habe ich da noch einen kleinen Geheimtipp oberhalb von Simbach: **die Heinzelspitze mit tollem Blick über die Stadt bis nach Braunau**. Dort steht am Waldrand ein kleines Bankerl zum Entspannen und Nachdenken. Die Heinzelspitze ist eigentlich für jeden leicht zu erreichen und wirklich empfehlenswert.“

KLAUS SCHMID, 1. Bürgermeister Simbach



„Viele kennen ihn vom beliebten Christkindlmarkt im Dezember, doch auch im Sommer hat der **Palmpark im Herzen von Braunau** seine besonderen Reize – als Ruheoase, Schattenspende oder Ausgangspunkt für einen kleinen Stadtbummel. In unmittelbarer Nähe sind der Malerwinkel und das Vorderbad. Und natürlich zahlreiche Schanigärten sowie Eisatlons, die zum Verweilen einladen.“

CHRISTINE BACCINI, Aufsichtsrats-Vorsitzende s'Entdeckerviertel



„Mein Favorit ist **die oberste Galerie des Braunauer Kirchturms**. Am Steffl hat man einen guten Blick über unsere Stadt und kann ins Land schauen. Bei gutem Wetter sieht man auch die Berge. Mein Tipp: Erklimmen Sie den sechst-höchsten Kirchturm Österreichs und genießen Sie das wundervolle Panorama! Es werden auch geführte Kirchturmbesteigungen angeboten.“

HANNES WAIDBACHER, Bürgermeister Braunau



„Mein Lieblingsplatzlerl ist eigentlich ein Weg. Ich gehe gerne und regelmäßig mit meinen zwei Dackeln „DJ“ und „Holly“ am **Inndamm von der AENUS-Skulptur nach Prienbach und zurück**. Insgesamt sind das fünf Kilometer in einer wunderschönen Natur. Und nach diesem Spaziergang genieße ich unseren Garten. Das ist mein zweites Lieblingsplatzlerl.“

KARL MARIA FRIXEDER, Geschäftsführer In(n) Energie GmbH, Simbach/Inn



„Der **Schellenberg** mit seinen 549 Metern ist nicht nur die höchste Erhebung Niederbayerns südlich der Donau, sondern auch ein beliebtes Naherholungsgebiet. Ich gehe, wenn es die Zeit erlaubt, dort gerne mal spazieren oder wandern. Und natürlich sollte auch eine Einkehr im Schellenberghaus nicht fehlen – mit einem tollen Ausblick auf das Inntal. Unser Schellenberg hat zu allen Jahreszeiten seine besonderen Reize.“

GERTRAUD GEISBERGER, Wirtin, Gasthof-Pension Göttler in Simbach



„Da ich aus dem Kulturbereich komme, empfehle ich Besuchern und Gästen von Braunau immer, doch mal im **Bezirksmuseum Herzogsburg** vorbeizuschauen. Hier erfährt man unter anderem alles über Braunaus Berühmtheiten wie den Ratsherren mit dem langen Bart, Hanns Steininger, sowie den Nürnberger Buchhändler Johann Philipp Palm, der 1806 auf Befehl Napoleons in Braunau erschossen wurde. Auch der Stadttorturm mit dem Glockenspiel ist es wert, mal näher betrachtet zu werden.“

PROF. WILFRIED SCHARF, Zithervirtuose aus Braunau



## EIN SOMMER UNTER

Den kommenden Sommer in Braunau.Simbach.Inn unter Palmen genießen! Ja – richtig gelesen. Knapp 100 Palmen werden in den nächsten Wochen für sommerliche Stimmung sorgen.

„EinSommerunterPalmen“ ist eine gemeinsame Initiative von SHOPPING in Braunau, der Werbegemeinschaft Simbach und des grenzübergreifenden Stadtmarketings Braunau.Simbach.Inn. Die beiden Obmänner, Mag. Stefan Ammerer, SHOPPING in Braunau, und Dipl. Ing. Günther Plaza, Werbegemeinschaft Simbach, sind überzeugt, „dass mit den Palmen ein Gefühl von Sommer, Sonne und Urlaub entsteht“. Zusätzlich werden auf verschiedenen Plätzen Sonnenstühle aufgestellt, die zum Ausruhen und Sonnenbaden einladen.

Und nach dem Ausruhen in den Sonnenstühlen laden die Braunauer und Simbacher Geschäfte zu einem sommerlichen Einkaufsbummel ein – egal ob lässig leichte Hosen, Blusen, Bikinis, Badeshirts, flotte Schuhe, trendige Uhren, Schmuck und Bücher: wer sich Zeit nimmt, wird feststellen – in Braunau.Simbach.Inn gibt's für jeden Geschmack ein vielfältiges Angebot zum Einkaufen.

Und darauf freuen wir uns heute schon: laue Sommerabende in einem der gemütlichen Gastgärten in Braunau und Simbach in geselliger Runde genießen – bei einem Weißbier, einem Achterl Grünen Veltliner, mit bayerischen und Innviertler Köstlichkeiten. Mit einem Wort: „Wir sind Sommer“.





# PALMEN



## FRÜH-SHOPPEN

Diese beiden Veranstaltungen gibt's in diesem Sommer exklusiv nur in Braunau und Simbach. Unter dem Motto „FRÜH-SHOPPEN, zuerst einkaufen und dann genießen“ laden Braunauer und Simbacher Unternehmer und Gastronomen an zwei Samstagen im August zu unterhaltsamen Stunden ein - mit Musik und kulinarischen Schmankerln aus Bayern und dem Innviertel.

Der Start erfolgt am Samstag, 1. August, mit dem FRÜH-SHOPPEN in Braunau. Von 10 bis 12 Uhr stehen in verschiedenen Gastgärten und auf beliebten Platzerln Frühschoppen-Tische. Dabei servieren unsere bayerischen Freunde Weißwürste, Senf und Weißbier. Für Musik sorgt eine kleine Abordnung der Simbacher Musikkapelle.

Der zweite FRÜH-SHOPPEN findet am Samstag, 29. August, in Simbach statt, ebenfalls von 10 bis 12 Uhr. Dann servieren die Braunauer Gastronomen Innviertler Knödel und Innviertler Bier, musikalisch begleitet von einer Abordnung der Braunauer Musikkapelle.



## EISBRECHER

Gelati, Gelati"! Oftmals zu hören in den italienischen Badeorten zwischen Jesolo, Bibione und Rimini. Und auch in Braunau und Simbach wird das köstliche italienische Eis während der kommenden Sommermonate eine zentrale und kulinarisch verführerische Rolle spielen.

Im Rahmen der Aktion „Eisbrecher“ von SHOPPING in Braunau, Werbegemeinschaft Simbach und dem Stadtmarketing gibt's für das Einkaufen in Braunau und Simbach ein kleines „Danke schön“ - oder wie der Italiener klangvoll sagt: „Mille Grazie“. Wer zwischen 20. Juni und 1. August in Braunau oder Simbach shoppt, erhält bei einem Einkauf ab € 10,- in vielen Geschäften einen Gutschein für eine Kugel Gratis-Eis.



Diese Braunauer Eisdielen lösen die Gutscheine ein:  
• Eiscafe Baccili • La Perla • Cafe Melange

Diese Simbacher Eisdielen lösen die Gutscheine ein:  
• Eiscafe Da Simone • Intaliano (Kirchdorf/I.)



# FREIZEIT TIPPS

## BRAUNAU AM INN

**Braunauer Erlebnisfreibad:** sicher eines der attraktivsten Freibäder im Innviertel.

**Discgolf Course im Naherholungsgebiet:** frei zugänglich. Ein Frisbee kann beim Minigolfplatz ausgeborgt werden.

**Motorikpark:** mehr als 60 Einzelgeräte aufgeteilt auf 20 Stationen bieten Spaß für die ganze Familie. Die Geräte sind frei zugänglich. Die hochgewachsenen Bäume bieten in der heißen Jahreszeit reichlich Schatten. Ein kleines Bächlein sorgt zusätzlich für Abkühlung. Nehmen Sie sich die Zeit und probieren Sie es aus, oder machen Sie es sich mit einem Buch oder dem Tablet gemächlich während sich die Kinder richtig amüsieren und auspowern.

**Glockengießerhaus - Heimathaus:** Die Glockengießerwerkstatt aus der Zeit um 1385 ist im Originalzustand erhalten.

**Heimatstube der Donauschwaben:** Erfahren Sie etwas über die Geschichte der Donauschwaben, wer sie waren, woher sie kamen und wer sie heute noch sind.

**Herzogsburg - Bezirksmuseum:** Die Sammlung des Braunauer Bezirksmuseums ist in zwei Gebäuden untergebracht, die beide aus der Zeit der Gotik stammen.

**Indoor Sport-Kletteranlage ÖAV:** Indoor-Klettern, eine immer beliebter werdende Sportart, auch bei Nässe und Kälte in Braunau möglich.

**Jägerstätterpark:** Ein wunderschöner Platz zum Verweilen, Innehalten und Meditieren.

**KanuSport-Aumayr:** Jeder kann sich mit dem Kanu auf Inn und Salzach den Wunsch nach Ruhe, Erholung und ein wenig Abenteuer erfüllen.

**Kirchturmbegehung:** Erklimmen Sie den sechsthöchsten Kirchturm Österreichs mit seinen 192 Stufen und genießen Sie das grenzüberschreitende Panorama vom Naturreservat bis Burghausen.

**Minigolfplatz:** Ein Platz in grüner Idylle.

**Weg der Sinne:** Der Weg der Sinne erstreckt sich auf einem Forstwegareal von 1,8 km und ist in den bereits bestehenden Baumlehrpfad eingebunden. Start des Weg der Sinne ist beim „Eingangstor“ zum städtischen Augut auf der Nordseite Richtung Damm vom Minigolfplatz in 5 Gehminuten erreichbar.

**Ratzburg - Ausgrabung:** Der Besucher kann hier etwas erleben, das am besten mit dem Schlagwort „Ruinenromantik“ umschrieben werden kann.

**Vorderbad - mittelalterliche Badestube:** 1592 erstmals schriftlich erwähnt, war aber schon lange vorher in Betrieb.

## SIMBACH AM INN

**DAV Kletterzentrum:** Ca. 700 qm Kletterfläche mit bis zu 18 Meter langen Touren indoor, 500 qm am freistehenden Außenturm und 170 qm Boulderfläche stehen zur Verfügung. Insgesamt ca. 150 Routen in den unterschiedlichsten Schwierigkeitsgraden von UIAA 3 - 9 werden regelmäßig von professionellen Routenbauern und dem hauseigenen Team kreativ und gekonnt neu umgeschraubt. Das Ziel unserer Routenbauer: Keine Tour älter als 3 Monate.

**Freibad:** Besteht aus zwei Becken. Das Schwimmer-Becken hat eine Länge von 50 Meter. Daran grenzen zwei Sprungtürme mit einer Höhe von einem und drei Meter an. Für die kleineren Besucher steht ein Kinderbecken zur Verfügung.

**Heimatmuseum:** Die Ausstellung zeigt traditionelle Kulturgüter aus verschiedenen Bereichen, wie z. B. religiöse Volkskunst, Möbel oder Trachten. Eine Hälfte der Ausstellungsfläche widmet sich neuen Sammlungsgebieten wie der frühen Industrialisierung oder dem Handel und Verkehr. Als ständige Ausstellung wird eine Inn-Rottaler Trachtenkrippe gezeigt.

**Minigolfanlage:** Die erhöhte Lage der Minigolfanlage bietet einen außergewöhnlichen Blick Richtung Süden, wo bei klarer Sicht sogar das Alpenpanorama zu sehen ist.

**Museum Zollhaus:** ein Museum für zeitgenössische Kunst.

**Schauraum K3 - Galerie für Gegenwartskunst.**

**Skate-Park:** größtenteils in sonniger Lage. Schattenplätze sind unter Bäumen vorhanden.

**Waldsee Simbach:** auch außerhalb der Badesaison bietet der „Lago“ durch breite Wege für Spaziergänger, Walker, Radfahrer und Läufer ausreichend Platz. Absolutes Highlight für Kids ist der Matschspielplatz.

**Wanderungen rund um den Schellenberg:** Rund um den Schellenberg werden vier verschiedene Wanderwege von ca. 7 bis 10 km angeboten.





# KULTUR POPPT AUF.

**Straßenkünstler gehören zum Bild vieler großer Städte. Sie sorgen für Stimmung und gute Laune. Also warum nicht auch in Braunau und Simbach?**

**Der Sommer 2020 wird jedenfalls anders. Er bringt Pop-up-Kultur – inszeniert vom Bauhoftheater – in die beiden Innenstädte.**

Der grenzübergreifend agierende Theaterverein hat sich – als Ersatz für den auf 2021 verschobenen „Braunauer Kultursommer“ – ein Ersatzprogramm ausgedacht.

An zwei Tagen in der Woche werden die Freilufttheater-erprobten Schauspieler an verschiedenen Plätzen in Braunau und Simbach auftauchen und kurze Acts zum Besten geben. Theater, Literatur, Musik usw. stehen am Programm. Doch die Auftritte werden nicht angekündigt, sondern sie erfolgen spontan und sollen Passanten und Gäste überraschen und unterhalten. Das kann auf bekannten Plätzen in Braunau-Simbach sein, aber auch in Bier- oder Schanigärten. Als „Bühne“ dient ein schnell ausgerollter Teppich.

Bis zum 20. September will das Bauhoftheater insgesamt 28 Acts aufführen.

Also: Augen und Ohren offen halten – und den „kleinen Braunauer Kultursommer“ genießen!

Im August gibt es einen kleinen Kultursommer im Konventgarten mit einem 1h 20min Stück „Shakes Shakespeare“, einer Vintagemodenschau, eine Buchpräsentation vom neuen Onkel Franz, Poetry Slam von der Innviertler Wortklauberei uvm. Aktuelle Infos erhalten Sie auf [www.braunau-simbach.info](http://www.braunau-simbach.info)



## SOMMER GEWINNSPIEL

**Sie wollen einmal Braunau und Simbach von oben aus einem Flugzeug sehen? Diesen Wunsch können Sie sich selber erfüllen. Sie müssen nur beim Gewinnspiel „Wir sind Sommer“ teilnehmen.**

**So einfach geht's:** von Ende Juni bis Mitte September in Braunau und Simbach einkaufen, Rechnung mit dem Smartphone fotografieren und per E-Mail an [office@braunau-simbach.info](mailto:office@braunau-simbach.info) einsenden. Jede Woche werden aus den eingesandten Rechnungen zwei Gewinner ermittelt. Diese erhalten jeweils Brückenzehner im Wert von je € 50,-

Schluss- und Höhepunkt des Gewinnspiels „Wir sind Sommer“ ist zweifelsohne dieser Hauptpreis:

**„Ein Samstag in Braunau und Simbach für vier Personen“.**

Dieser Hauptpreis wird unter allen eingesandten Rechnungen ermittelt und umfasst diese tollen Leistungen:

- Frühstück wahlweise in einem Braunauer oder Simbacher Café
- Vormittag Einkaufsbummel in Braunau und Simbach. (Dafür gibt es Brückenzehner im Gesamtwert von € 100,-)
- Mittagessen wahlweise in einem Braunauer oder Simbacher Gasthaus
- Nachmittag Rundflug „Braunau – Simbach von oben sehen“.
- Abend: Besuch einer Veranstaltung im Gugg-Kulturhaus.

## SCHATZKISTE

**„Heißer“ Tipp für alle Schnäppchenjäger: Halten Sie zwischen 3. Juli und 14. August – jeweils Freitag und Samstag – Ausschau nach roten Teppichen. Denn bei all jenen Geschäften in Braunau und Simbach, die einen roten Teppich für ihre Kunden ausrollen, läuft die Aktion „SCHATZKAMMER“. Bedeutet: hochwertige, modische, trendige Artikel zu stark reduzierten Preisen.**

Volle Warenlager und wenig Umsatz während der vergangenen Wochen: Viele Braunauer und Simbacher Unternehmer klagen, dass die diesjährigen Frühjahrsprodukte nicht verkauft werden konnten – besonders hart betroffen die Textil- und Modebranche. Deshalb soll die Aktion „SCHATZKISTE“ dazu beitragen, dass wieder Leben, Schwung und Optimismus in Braunau und Simbach einziehen.

Daher die Bitte aller Braunauer und Simbacher Wirtschaftstreibenden, Händler und Gastronomen: „Kaufen Sie vor Ort in Braunau und Simbach ein. Nutzen Sie die Aktion „SCHATZKISTE“, bei der viele hochwertige, trendige und lässige Waren zu attraktiven Preisen angeboten werden.

**So läuft die Aktion „SCHATZKISTE“ ab:**

zwischen 3. Juli und 14. August – jeweils Freitag und Samstag – rollen die Braunauer und Simbacher Unternehmer für ihre Kunden einen roten Teppich aus. Dies als sympathische Einladung und Hinweis, dass an diesen Tagen stark preisreduzierte Waren angeboten werden.

Also – rote Teppiche suchen, preiswert einkaufen und die Braunauer und Simbacher Unternehmer unterstützen.



## COLOUR FOR FUTURE

Die Aktion „Wir sind Sommer“ lädt auch die Kinder zum Mitmachen ein.

Von 1. Juli bis 1. August können die Jugendlichen eine Packung Straßenkreiden im Stadtmarketing-Büro, im Tourismusbüro Braunau, beim Streetwork Simbach und im Rathaus Simbach/Jugendbüro abholen. Mit diesen Straßenkreiden und künstlerischer Phantasie zeichnen die Kinder dann auf Gehsteigen etc.

Bilder zum Thema „Klimawandel“ (#coloursforfuture), fotografieren die Zeichnungen und senden sie an [office@braunau-simbach.info](mailto:office@braunau-simbach.info)

Als Belohnung gibt's nachhaltige Preise von Braunauer und Simbacher Firmen.

Details: [www.braunau-simbach.info](http://www.braunau-simbach.info)



Impressum:  
Wir sind Sommer - Juni 2020  
Herausgeber:  
Stadt-, Tourismus- und Standortmarketing Braunau-Simbach GmbH Braunau.Simbach.Inn, Johann Fischer-Gasse 10, 5280 Braunau am Inn  
Für den Inhalt verantwortlich: Georg Bachleitner  
Konzeption, Texte, Grafik: Creativ Werbung (Fred Herrmann), Innblick (Klika Reinhold), 08/17 (Erich Marschall), Alle 5280 Braunau am Inn  
Druck: Druckerei Vierlinger, Jakob-Weindler-Straße 4, 84359 Simbach  
Auflage: 27500 Stück  
Fotos ©: STS, Fotostudio Salhofer, Wohnkultur Brühwasser, Waldseestecher, Hattheuer, Plasounig, Innblick, AdobeStock, Fotolia, Pixabay